



TRIS SPLIT

Benutzer- und Sicherheitshandbuch

User & Safety Manual

SICHERHEITSKONTROLLEN VOR JEDER NUTZUNG
SAFETY CHECKS BEFORE EACH USE



ACHTUNG!

SICHERHEITSKONTROLLEN VOR JEDER NUTZUNG SAFETY CHECKS BEFORE EACH USE

- Bitte führen Sie vor jeder Verwendung die folgenden Sicherheitsprüfungen durch. Verwenden Sie TRIS nicht, wenn die folgenden vier Bedingungen nicht erfüllt sind. Eine unsachgemäße und ungenaue Verwendung kann zu schweren Schäden oder tödlichen Verletzungen führen.
- Please, carry out the following safety checks before each use. Do not use TRIS if the following four conditions are not satisfied. Improper and inaccurate use could involve serious damages or fatal injury.

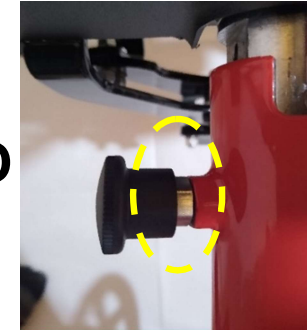
1

- Der schwarze Kolben muss vollständig eingeführt sein
- the black piston must be fully inserted

**JA
YES**



NO



2

- Der Hebel muss vollständig abgesenkt sein
- the lever must be fully lowered





ACHTUNG!

SICHERHEITSKONTROLLEN VOR JEDER NUTZUNG SAFETY CHECKS BEFORE EACH USE

- Bitte führen Sie vor jeder Verwendung die folgenden Sicherheitsprüfungen durch. Verwenden Sie TRIS nicht, wenn die folgenden vier Bedingungen nicht erfüllt sind. Eine unsachgemäße und ungenaue Verwendung kann zu schweren Schäden oder tödlichen Verletzungen führen.
- Please, carry out the following safety checks before each use. Do not use TRIS if the following four conditions are not satisfied. Improper and inaccurate use could involve serious damages or fatal injury.

3

- Der Fahrradanhänger muss korrekt angekuppelt sein
- the bike trolley must be correctly hooked up



4

- Der rote vordere Bremsklotz und der rote Kippklotz dürfen NICHT eingerastet sein (weitere Informationen finden Sie in der allgemeinen Bedienungsanleitung)
- the red front brake block and the red tilting block MUST NOT be engaged (see more details on General User Manual)



SICHERHEITSHINWEISE
SAFETY INFORMATION



ACHTUNG!

SICHERHEITSHINWEISE SAFETY INFORMATION

- Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Eine unsachgemäße und ungenaue Verwendung kann zu schweren Schäden oder tödlichen Verletzungen führen.
- Please follow the following safety information. Improper and inaccurate use could involve serious damages or fatal injury.

1

- Verwenden Sie niemals Öl oder Schmiermittel im Kupplungssystem
- never use oil or lubricant in the coupling system



2

- Der Hebel muss sich aus der vertikalen Position heraus festziehen lassen. Ist dies nicht der Fall, fahren Sie mit Schritt 7 des Montageverfahrens fort.
- the lever must start to tighten from the vertical position. If this is not the case, proceed as indicated in step 7 of the assembly procedure





ACHTUNG!

SICHERHEITSHINWEISE SAFETY INFORMATION

- Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Eine unsachgemäße und ungenaue Verwendung kann zu schweren Schäden oder tödlichen Verletzungen führen.
- Please follow the following safety information. Improper and inaccurate use could involve serious damages or fatal injury.

3

- Zerlegen Sie niemals den Sicherheitskolben
- never disassemble the safety piston



ZUSAMMENBAUANLEITUNG FÜR TRIS SPLIT
HOW TO ASSEMBLE TRIS SPLIT

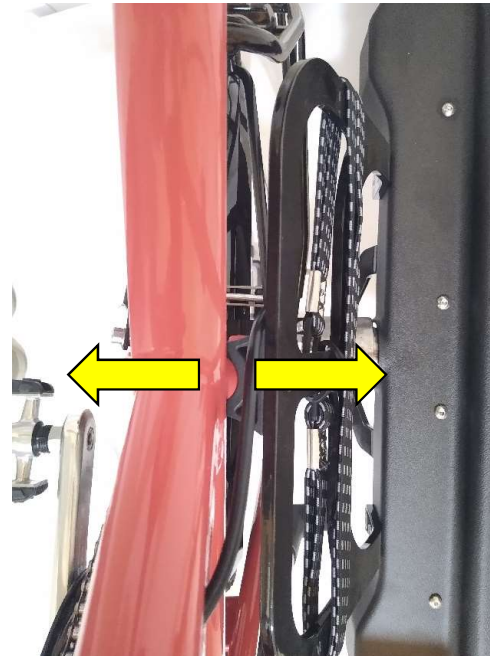
0

- Überprüfen Sie vor dem Aufsteigen, ob der rote vordere Bremsklotz und der rote Kippklotz eingerastet sind.
- before mounting, check that the red front brake block and red tilting block are engaged



1

- den hinteren Rahmen aushaken
- unhook the rear frame



2

- Bringen Sie den hinteren Rahmen näher an den vorderen Teil (a) und setzen Sie ihn ein (b)
- bring the rear frame closer to the front part (a) and insert it (b)



a



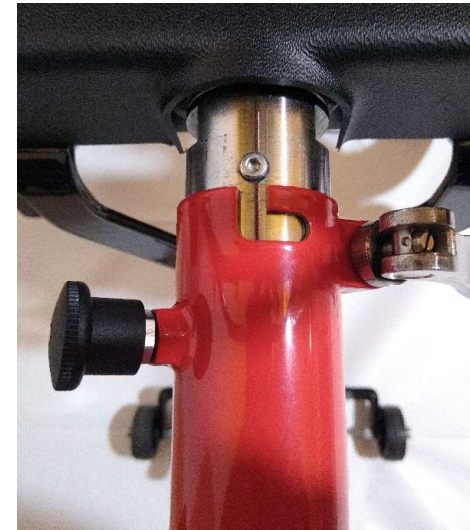
b

3

- Drehen Sie den hinteren Rahmen (a), um den Schlitz auf den Stift (b) auszurichten
- rotate the rear frame (a) to align the slot with the pin (b)



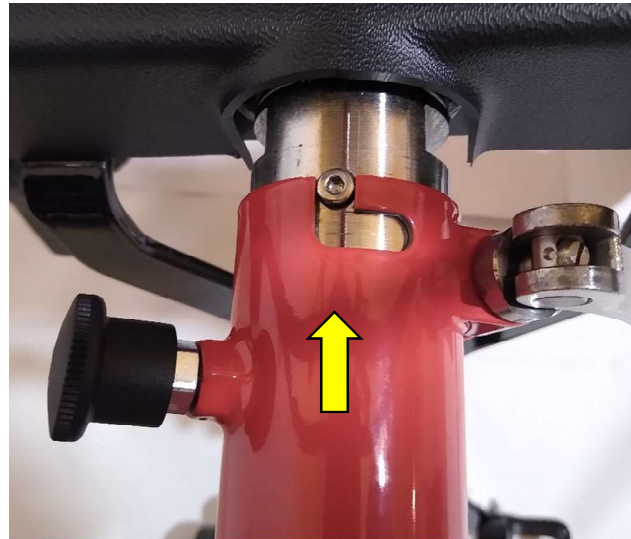
a



b

4

- Schieben Sie den hinteren Rahmen nach vorne (a), um den Stift in den Schlitz (b) einzuführen
- push the rear frame forward (a) to insert the pin in the slot (b)



a



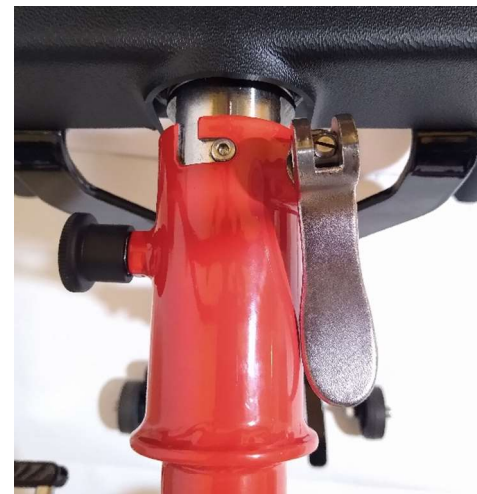
b

5

- Drehen Sie den hinteren Rahmen (a), um den Stift vollständig in den Schlitz (b) einzuführen
- rotate the rear frame (a) to complete the insertion of the pin in the slot (b)



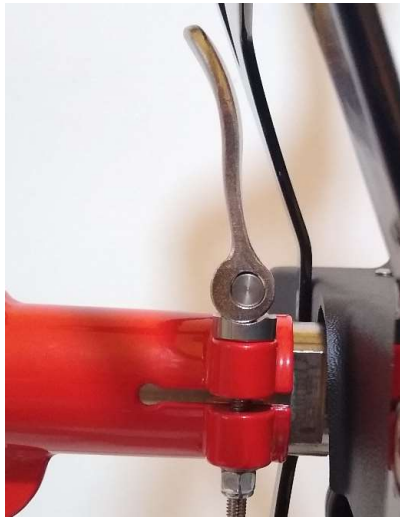
a



b

6

- Hebel ganz nach unten drehen
- rotate the lever fully down



a



b



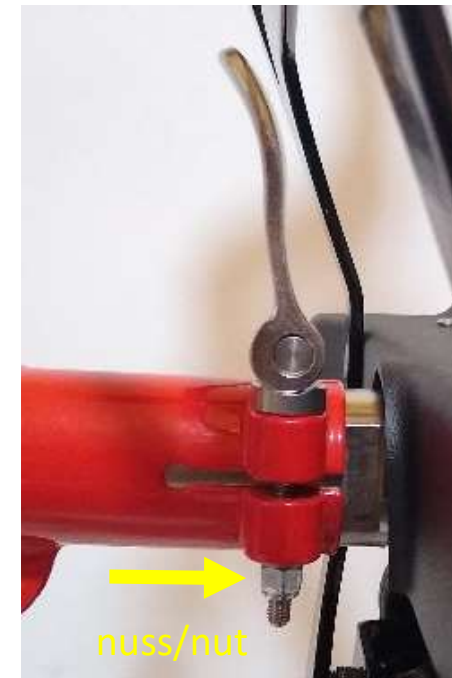
c

7



ACHTUNG!

- Überprüfen Sie, ob der Hebel beginnt, sich aus der vertikalen Position zu verriegeln. Wenn dies nicht der Fall ist, passen Sie die Klemmkraft an, indem Sie die untere Mutter so fest- oder lösen, dass der Hebel beginnt, sich aus der vertikalen Position zu verriegeln.
- check that the lever begins to lock from the vertical position. If this is not the case, adjust the clamping force by screwing or unscrewing the lower nut so that the lever starts to lock from the vertical position.



8



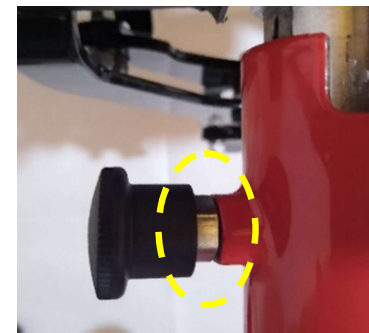
ACHTUNG!

- Stellen Sie sicher, dass der schwarze Kolben vollständig eingesetzt ist. Wenn der schwarze Kolben nicht vollständig eingesetzt ist, lösen Sie den hinteren Rahmen und wiederholen Sie die Schritte 2-3-4-5-6-7-8.
- make sure the black piston is fully inserted. If the black piston is not fully inserted, release the rear frame and repeat steps 2-3-4-5-6-7-8

**JA
YES**



NO



9

- Heben Sie den hinteren Teil des Rahmens an (a) und drehen Sie den Wagen nach vorne (b)
- lift the rear part of the frame (a) and rotate the trolley forward (b)



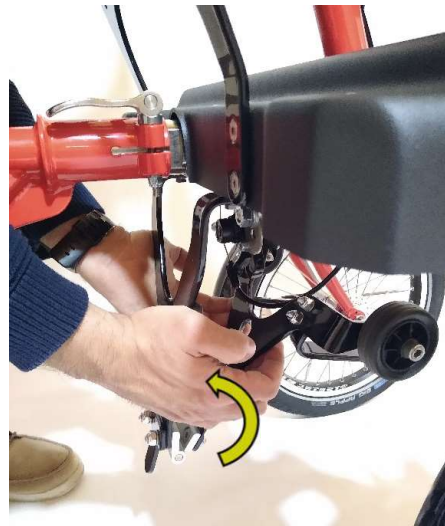
a



b

10

- Fahrradanhänger einhängen
- hook the bike trolley



a



b

11

- Das Fahrrad ist jetzt vollständig montiert. Um es zu demontieren, gehen Sie wie folgt vor
- the bike is now fully assembled, to disassemble it follow the procedure described in the following



TRIS SPLIT IN ZWEI TEILE TRENNEN
HOW TO SPLIT TRIS SPLIT

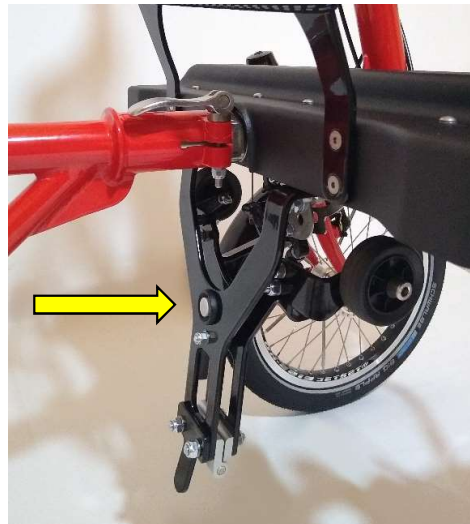
12

- Bevor Sie Ihren TRIS SPLIT teilen, überprüfen Sie, ob der rote vordere Bremsklotz und der rote Kippklotz eingerastet sind
- before split your TRIS SPLIT, check that the red front brake block and red tilting block are engaged



13

- Lassen Sie den Fahrradträger los, indem Sie auf den Knopf des Fahrradträgers (a) drücken. Halten Sie den Fahrradträger mit der Hand fest und führen Sie ihn zum Boden (b)
- release the bike trolley by pressing on the bike trolley button (a). Hold the bike trolley by hand and guide it towards the ground (b)



a



b

14

- Heben Sie den hinteren Teil des Rahmens an (a) und drehen Sie den Fahrradwagen nach hinten (b)
- lift the rear part of the frame (a) and rotate the bike trolley backwards (b)



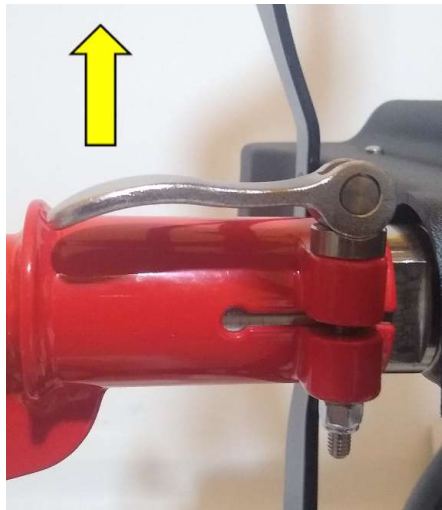
a



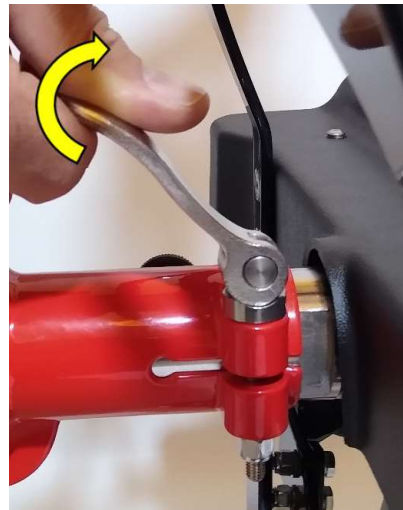
b

15

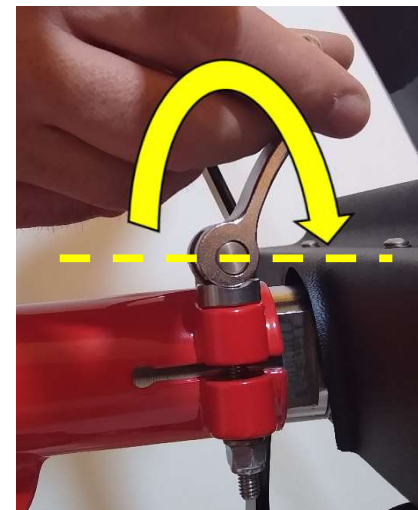
- Hebel um 180° drehen
- rotate the lever of 180°



a



b



c

16

- Ziehen Sie den schwarzen Kolben (a), greifen Sie das Sitzrohr und drehen Sie den hinteren Rahmen (b), während Sie den Kolben ziehen, um den Stift aus dem Schlitz (c) zu lösen
- pull the black piston (a), grab the seat tube and, while pulling the piston, rotate the rear frame (b) to disengage the pin from the slot (c)



a



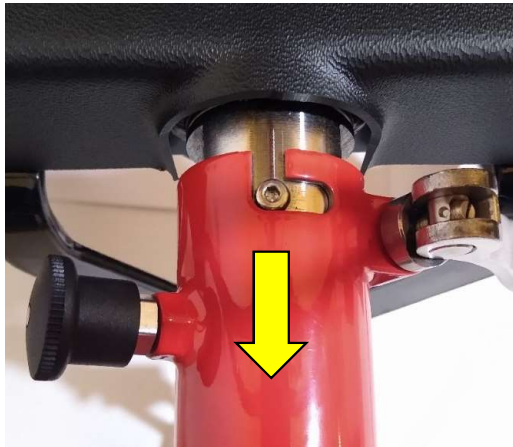
b



c

17

- Ziehen Sie den hinteren Rahmen (a) zurück, um den Stift vollständig aus dem Schlitz (b) zu lösen
- pull back the rear frame (a) to completely disengage the pin from the slot (b)



a



b

18

- das Fahrrad ist jetzt geteilt
- the bike is now divided



19

- Der hintere Rahmen kann nun auf den Wagen gesetzt werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Kurbelgarnitur nach außen zeigt. Drücken Sie die vertikale Sitzstrebe auf das U-Gelenk, um den hinteren Rahmen mit dem vorderen Rahmen zu verbinden
- the rear frame can now be placed on the trolley, taking care that the crankset is facing outwards. Press the vertical seatstay onto the U-joint to engage the rear frame to the front frame.



Document revision: Rev.3 of January 2023
TRIS BIKE is a product of SASP Innovation s.r.l.
Via Seneca 7, 73013, Galatina (LE), Italy
VAT IT04569320759
<http://www.saspinnovation.com>
<https://www.trisbike.com/>
Mail: info@trisbike.com
Mob: +39 349 5262292



Überarbeitete Fassung: Rev.3 vom Januar 2023
TRIS BIKE ist ein Produkt von SASP Innovation s.r.l.
Via Seneca 7, 73013, Galatina (LE), Italien
VAT IT04569320759
<http://www.saspinnovation.com>
<https://www.trisbike.com/>
Mail: info@trisbike.com
Mob: +39 349 5262292

